

San Salvador, 14 de Agosto de 2013  
Ref.: UEP-PFGL/ 258-2013

**Victoria Stanley**  
**Gerente de Proyecto**  
**Banco Mundial**

**Instituciones Ejecutoras  
PFGL:**

Subsecretaría de Desarrollo  
Territorial y Descentralización  
(SSDT)

Fondo de Inversión Social para  
el Desarrollo Local  
(FISDL)

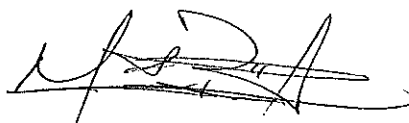
Instituto Salvadoreño de  
Desarrollo Municipal  
(ISDEM)

Ministerio de Hacienda  
(MH)

En cumplimiento a lo establecido en el Programa 2, Sección II del Convenio de Préstamo BIRF 7916-SV, por este medio remito el Informe Semestral del Proyecto, el cual contempla el reporte financiero provisional no auditado y el matriz de seguimiento del Proyecto, para el período comprendido del 01 de enero al 30 de junio 2013.

Quedamos a la espera de cualquier observación o en su caso de la respectiva aprobación.

Cordialmente,



**Mirna Maritza Romero**  
**Coordinadora Interina Ad-Honorem**  
**Unidad Ejecutora del Proyecto**


 **PFGL**  
UEP-PFGL / BIRF 7916-SV


**UNIDAD EJECUTORA DEL PROYECTO**  
ISDEM/UEP-PFGL  
4ta. Calle Poniente entre 41 y 43 Av. Sur Col. Flor Blanca,  
San Salvador, El Salvador.  
Tels. (503) 2260 99 90/2267 65 10

GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR  
PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES  
PRÉSTAMO BIRF No 7916-SV

FUENTES Y USOS DE FONDOS  
Semestre que terminó el 30 de Junio de 2013  
En dólares de los Estados Unidos de América

	Semestre	Año a la fecha	Acumulativo	Cifras previstas: siguientes 6 meses
<b>Entradas en efectivo</b>				
Fondos del Préstamo (Nota 7)	3,845,959	3,845,959	52,583,789	8,352,468
Otros ingresos (Nota 8)	0	0	135	0
<b>Total de Entradas</b>	<b>3,845,959</b>	<b>3,845,959</b>	<b>52,583,924</b>	<b>8,352,468</b>
<b>Menos: uso de los fondos por componente</b>				
Componente 1 Promoción de la Prestación de Servicios Descentralizados	5,245,515	5,245,515	12,345,888	5,871,717
Componente 2 Fortalecimiento de los Gobiernos Locales	294,792	294,792	788,125	2,144,738
Componente 3 Apoyo a la Estrategia de Descentralización	-	-	20,000	299,000
Componente 4 Administración del Proyecto	162,595	162,595	2,499,971	368,355
Comisión Inicial por Préstamo	-	-	200,000	
<b>Total de gastos</b>	<b>5,702,901</b>	<b>5,702,901</b>	<b>15,853,984</b>	<b>8,683,809</b>
<b>Menos: Transferencias a Municipalidades y pendientes de rendir</b>	<b>(923,469)</b>	<b>(923,469)</b>	<b>33,177,802</b>	<b>(531,674)</b>
<b>Entradas menos gastos y transferencias pendientes de rendir</b>				
<b>Variación neta en efectivo</b>	<b>(933,473)</b>	<b>(933,473)</b>	<b>3,552,138</b>	<b>200,332</b>
<b>Saldos de apertura en efectivo (Nota 3)</b>				
Cuenta Designada DA-A No. 60015	3,549,333	3,549,333		2,427,040
Cuenta Designada DA-B No. 60017	936,252	936,252	0.00	1,111,911
Cuenta de Ahorro (Nota 10)	26	26	0.00	
Fondos en Tránsito	-	-	0.00	121.00
Cuenta Corriente Fortalecimiento de los Gobiernos Locales	0	0	0.00	0.00
Cuenta Corriente Apoyo a la Estrategia de Descentralización	0	0	0.00	0.00
Cuenta Corriente Administración del Proyecto	0	0	0.00	0.00
Cuenta Corriente MH Fortalecimiento de los Gobiernos Municipales (BA)	0	0	0.00	13,040.00
Cuenta Corriente MH Apoyo a la Estrategia de Descentralización (BA)	0	0	0.00	0.00
Cuenta Corriente MH Administración del Proyecto (BA)	0	0	0.00	26.17
<b>Total</b>	<b>4,485,611</b>	<b>4,485,611</b>	<b>-</b>	<b>3,552,138</b>
<b>Más: variación neta en efectivo</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,752,470</b>
<b>Efectivo neto disponible</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,752,470</b>
<b>Saldos en efectivo al cierre</b>				
Cuenta Designada DA-A No. 60015	2,427,040	2,427,040	2,427,040	2,546,703
Cuenta Designada DA-B No. 60017	1,111,911	1,111,911	1,111,911	1,205,741
Fondos en Tránsito	121	121	121	
Cuenta de Ahorro	-	-	-	-
Cuenta Corriente Fortalecimiento de los Gobiernos Locales	0	0	0	0
Cuenta Corriente Apoyo a la Estrategia de Descentralización	0	0	0	0
Cuenta Corriente Administración del Proyecto	0	0	0	0
Cuenta Corriente MH Fortalecimiento de los Gobiernos Municipales (BA)	13,040	13,040	13,040	-
Cuenta Corriente MH Apoyo a la Estrategia de Descentralización (BA)	0	0	0	
Cuenta Corriente MH Administración del Proyecto (BA)	26	26	26	26
<b>Total</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,552,138</b>	<b>3,752,444</b>

  
Lic. Mirna Maritza Romero  
Coordinadora Interina Ad-Honorem UEP

  
Alba Esperanza de Salguero  
Especialista Financiera UEP

  
UEP-PFGL / BIRF 7916-SV

Gobierno de la República de El Salvador  
 INSTITUTO SALVADOREÑO DE DESARROLLO MUNICIPAL "ISDEM"  
 PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES  
 Préstamo BIRF No 7916-SV  
 Utilización de los Fondos del Proyecto por Actividad (Nota 9)  
 Semestre que terminó el 30 de Junio de 2013  
 US Dólares

Componente / Actividad del Proyecto	Cifras efectivas			Cifras previstas			Variación (iii)			Convenio/Tarifa de Costos (iv)	
	Período en curso	Año a la fecha	Acumulado a la fecha	Período en curso	Año a la fecha	Acumulado a la fecha	Período en curso	Año a la fecha	Acumulado a la fecha	Duración del Proyecto	Costos (iv)
<b>A. Promoción de Prestación de Servicios Descentralizados</b>	5,245,515	5,245,515	12,345,889	4,831,658	4,831,658	11,932,032	413,857	413,857	413,857	52,718,687	
A1. Otorgamiento de Subsidios a los Subproyectos Municipales	5,245,515	5,245,515	12,345,889	4,831,658	4,831,658	11,932,032	413,857	413,857	413,857	52,718,687	
<b>B. Fortalecimiento de los Gobiernos Locales</b>	294,792	294,792	788,125	1,694,976	1,694,976	2,188,309	1,400,184	1,400,184	1,400,184	23,831,413.00	
B1. Fortalecimiento de la capacidad institucional y técnica de las Municipalidades											
B2. Apoyo para la implementación de la Ley de la Carrera Municipal Administrativa	1,339	1,339	1,339	268,122	268,122	268,122	266,783	266,783	266,783	1,168,980	
B3. Fortalecimiento de la capacidad para la planificación participativa de las Municipalidades	170,014	170,014	371,646	494,315	494,315	685,947	324,301	324,301	324,301	2,801,300	
B4. Fortalecimiento de la capacidad de adquisiciones y de administración financiera	-	-	-	22,500	22,500	22,500	22,500	22,500	22,500	8,140,200	
B5. Fortalecimiento de la capacidad de las Municipalidades para la gestión del riesgo de desastres	82,459	82,459	122,919	76,070	76,070	116,530	6,389	6,389	6,389	8,185,400	
B6. Fortalecimiento de la capacidad institucional de ISDEM y de SSDT (Nota 7)	40,980	40,980	292,221	833,970	833,970	1,085,211	792,990	792,990	792,990	3,535,533	
<b>C. Apoyo a la Estrategia de Descentralización</b>	-	-	20,000	176,000	176,000	196,000	176,000	176,000	176,000	699,200.00	
C1. Apoyo a la estrategia nacional de descentralización para prestar servicios	-	-	20,000	176,000	176,000	196,000	176,000	176,000	176,000	699,200.00	
<b>D. Administración del Proyecto</b>	162,595	162,595	2,499,971	509,520	509,520	2,846,896	346,925	346,925	346,925	2,083,500.00	
D1. Apoyo al FISDL y del ISDEM para coordinar y para implementar el Proyecto (Nota 7)	143,304	143,304	2,389,210	397,010	397,010	2,642,916	253,706	253,706	253,706	1,414,570	
D2. Diseño e implementación de una estrategia de comunicaciones del Proyecto para apoyar la implementación del Proyecto	459	459	24,043	6,010	6,010	29,594	5,551	5,551	5,551	88,930	
D3. Otorgamiento de asistencia técnica para el establecimiento de sistema de M&E			18,000	40,000	40,000	58,000	40,000	40,000	40,000	130,000	
D4. Llevar a cabo estudios técnicos para el desarrollo de modelos de capacitación y llevar a cabo las auditorías	18,832	18,832	68,718	66,500	66,500	116,386	47,668	47,668	47,668	450,000	
Sin Asignación	-	-	-	-	-	-	-	-	-	467,200.00	
<b>Comisión Inicial por préstamo</b>	-	-	200,000	-	-	200,000	-	-	-	200,000.00	
<b>Total de Gastos del Proyecto</b>	5,702,902	5,702,902	15,853,985	7,212,154	7,212,154	17,363,237	1,509,253	1,509,253	1,509,253	80,000,000	
<b>Transferencias Pendientes de Rendir</b>	923,468.66	923,468.66	33,177,801.68	807,727.82	807,727.82	38,201,270.34	145,741	145,741	145,741	5,023,469	



Lic. Mirna Maritza Romero  
 Coordinadora Interina Ad-Honorem UEP



Alba Esperanza de Saigüero  
 Especialista Financiera UEP






GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR  
 MINISTERIO DE HACIENDA  
 PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES,  
 PRÉSTAMO BIRF No 7916-SV

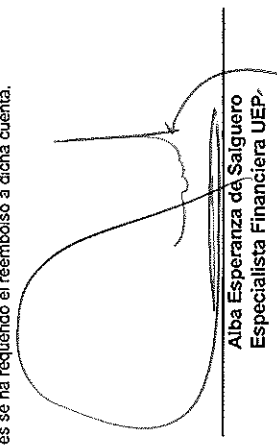
ESTADO DE SOLICITUDES DE DESEMBOLSO HOJAS SUMARIAS 2013\_1/  
 Al 30 de Junio de 2013

FECHA	No de Solicitud	Categorías de Desembolsos (US \$)	Categorías de Desembolsos (US \$)					Total
			(1) Subsidio de los Subproyectos de la parte A del Proyecto	(2) Insumos, servicios no relacionados con consultoría, costos de operación y Capacitación de la parte B del Proyecto	(3) Subsidios para los Subproyectos de Asistencia Técnica bajo la parte B del Proyecto	(4) Insumos, servicios no relacionados con consultoría, servicios de consultoría, costos de operación y Capacitación de la parte C del Proyecto	(5) Insumos, servicios no relacionados con consultoría, servicios de consultoría, costos de operación y Capacitación de la parte D del Proyecto	
<b>Solicitudes Reembolsadas</b>								
Abril 19	9-B		0.00	158,541.60	0.00	0.00	111,916.40	270,458.00
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		Sub-Total	0.00	158,541.60	0.00	0.00	111,916.40	270,458.00
<b>Solicitudes Pendientes de Desembolso</b>								
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
		Sub-Total	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Desembolsos Hojas Sumarias 2013 Solicitados al 30 de Junio de 2013</b>							<b>270,458.00</b>	

...1/ Inversiones pagadas con fondos de la Cuenta Designada que no califican por el valor del contrato, para Certificados de Gastos (Soe's), y por los cuales se ha requerido el reembolso a dicha cuenta.



Mirna Maritza Romero  
 Coordinadora Interina Ad-Honorem UEP



Alba Esperanza de Salguero  
 Especialista Financiera UEP



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR  
MINISTERIO DE HACIENDA

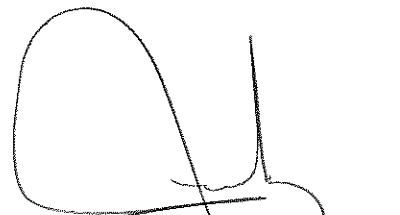
PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES,  
PRÉSTAMO BIRF No 7916-SV

ESTADO DE LA CUENTA DESIGNADA DA-B  
CUENTA No. 600167  
Banco Depositario: Banco Central de Reserva de El Salvador  
Al 30 de Junio de 2013

	US \$
Saldo al 01 de Enero de 2013	936,252.22
Reintegros del Banco Mundial	
De solicitudes del primer semestre	563,747.78
De solicitudes de Junio 2013	0.00
	563,747.78
Depósitos durante el mes de Junio 2013	<u>563,747.78</u>
<b>Fondos Disponibles primer semestre de 2013</b>	<b>1,500,000.00</b>
<i>Menos:</i>	
Retiro para pagos por bienes y servicios	388,089.09
<b>Inversiones en el proyecto</b>	<b><u>388,089.09</u></b>
<b>Saldo al final del período</b>	<b><u><u>1,111,910.91</u></u></b>



Mirna Maritza Romero  
Coordinadora Interina Ad-Honorem UEP



Alba Esperanza de Salguero  
Especialista Financiera UEP



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR  
PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE GOBIERNOS LOCALES  
PRÉSTAMO BIRF No 7916-SV

ESTADO DE LA CUENTA DESIGNADA DA-A  
CUENTA No. 600165  
Banco Depositario: Banco Central de Reserva de El Salvador  
Para el semestre terminado el 30 de junio de 2013

	US \$
Saldo al 31/12/2012	3,549,333.01
<b>INGRESOS</b>	
Reintegros del Banco Mundial	
De solicitudes del primer semestre 2013	3,282,211.43
De solicitudes del segundo semestre 2013	<u>0.00</u>
Depósitos durante el período de declaración	<u>3,282,211.43</u>
<b>Fondos Disponibles en el primer semestre 2013</b>	<b>6,831,544.44</b>
<b>EGRESOS</b>	
Transferencias a Municipalidades	<u>4,404,504.77</u>
<b>Inversiones en el proyecto en las Partes A, B.4 (b) y B.5</b>	<b>4,404,504.77</b>
<b>Saldo al final del período</b>	<b><u><u>2,427,039.67</u></u></b>

  
\_\_\_\_\_  
Lic. Mirna Martiza Romero  
Coordinadora Interina Ad-Honorem UEP

  
\_\_\_\_\_  
Alba Esperanza de Salguero  
Especialista Financiera UEP

**UPFGL**  
UEP-PFGL / BIRF 7916-SV